



# NGUỒN SỐNG

## THÁNH LỄ TRONG TUẦN

### Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

### Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

## THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

**Thứ Bảy** - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

**Chúa Nhật** - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

## BÍ TÍCH HÒA GIẢI

**Thứ Bảy:** 6:30-7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

## BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Sở hoặc Cha Phó:

- Rửa tội - trước 3 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



• **Cha Sở:** Đa Minh Vũ Ngọc An (301) 622-4895 ext. 2

• **Cha Phó:** Phaolô Trần Xuân Tâm (301) 622-4895 ext. 3

• **Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương Văn Phòng GX: 9 – 11am, Chúa Nhật (301) 972-2838



## HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

### • Chánh Hội Đồng

A. Nguyễn M. Hoàng (301) 368-3561

### • Phó Hội Đồng

A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863

### • Tổng Thư Ký

C. Phạm Nguyễn Mai Thảo (240) 463-5802

### • Ban Phụng Vụ

A. Bùi Văn Thư (301) 593-5191

### • Ban Xã Hội

A. Lê Văn Yên (301) 933-1393

### • Ca Đoàn

A. Nguyễn Thanh Nguyên (703) 508 -5109

### • Thiếu Nhi Thánh Thể

A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### • Chánh Hội Đồng

C. Nguyễn Trâm Thiên Kim (240) 568-6116



### • Chương Trình Giáo Lý

A. Nguyễn Phương (240) 475-7715

### • Chương Trình Việt Ngữ

A. Nguyễn Kim Sơn (301) 294-3408

## THIÊN CHÚA GIỚI THIỆU NGƯỜI CON YÊU DẤU

### Lắng nghe sứ điệp của bài Tin Mừng (Mát-thêu 3:13-17)

Để mở đầu cho một triều đại của vị vua mới hoặc lễ đăng quang, người ta tổ chức một buổi lễ tương xứng và rất trang trọng để giới thiệu tân vương. Nếu chúng ta có thể gọi việc Chúa Cha giới thiệu Con yêu dấu của Người là Chúa Giê-su, trong dịp Người chịu phép rửa của ông Gio-an tại sông Gio-đan, thì quả thực việc giới thiệu quá giản dị. Một buổi lễ đăng quang của vua trần thế kéo dài cả ngày hay cả tuần lễ. Còn lễ đăng quang của Vua Giê-su được thánh sử Mát-thêu ghi lại vắn vẹn trong hai câu Kinh Thánh (**Mát-thêu 3:16-17**). Tuy nhiên ý nghĩa của sự kiện lại vô cùng sâu xa, vì nó không những mở đầu cho Triều Đại Thiên Chúa, mà còn giới thiệu Chúa Giê-su và sứ mệnh của Người trong triều đại ấy.



Trước hết chúng ta thấy trong bài Tin Mừng hôm nay như có hai cuộc giới thiệu Chúa Giê-su, một của thánh sử Mát-thêu và một của Thiên Chúa Cha. Mát-thêu giới thiệu Chúa Giê-su như một vị anh hùng cái thế hoặc như một nhân vật hết sức đặc biệt, trái lại, như một người từ Ga-li-lê đến xin ông Gio-an làm phép rửa. Nói khác đi, Chúa Giê-su được giới thiệu là một người bình thường như bao người khác, thậm chí như một con người tội lỗi cần chịu phép rửa sám hối của ông Gio-an. Dĩ nhiên, Chúa Giê-su tự đặt mình vào hàng ngũ những kẻ tội lỗi là hành vi khiêm nhường của Con Thiên Chúa làm người. Theo kế hoạch cứu độ của Chúa Cha, Đấng Cứu Độ phải bắt đầu sứ mệnh của mình từ khởi điểm của nhân loại trong tình trạng tội lỗi và là kẻ thù của Thiên Chúa, để rồi Người sẽ đưa họ về hòa giải với Thiên Chúa và giúp họ được nên công chính. Có lẽ ông Gio-an Tẩy Giả không hiểu được điều này, nên đã muốn từ chối không làm phép rửa cho Chúa Giê-su. Nhưng Chúa đã thuyết phục ông "nên làm như vậy để giữ trọn đức công chính", nghĩa là ông hãy cộng tác với Người để bắt đầu thực hiện việc công chính hóa nhân loại. Chủ ý của Mát-thêu khi giới thiệu Chúa Giê-su là ngài muốn nhấn mạnh đến đức khiêm nhường của Chúa. Đây cũng là điểm hoàn toàn trái ngược với sự kiêu căng của A-đam thứ nhất. Điều này cho thấy, để chiến thắng ma quỷ đã đánh bại A-đam trong vườn Địa đàng bằng tội kiêu ngạo, thì Chúa Giê-su đã hành động ngược lại, nghĩa là Người đã tự hạ sống kiếp phàm nhân và coi mình là kẻ tội lỗi.

Nhưng trong cuộc giới thiệu thứ hai về Chúa Giê-su do Chúa Cha, chúng ta nhận ra một cảnh tượng hoàn toàn khác. Khi "con người" ấy vừa "lên khỏi nước", thì các tầng trời mở ra, Chúa Thánh Thần hiện xuống trên Người và có tiếng Chúa Cha phán. Không phải là những tiếng hoan hô của đám đông dân chúng, nhưng là các tầng trời mở ra để cả triều thần thiên quốc tham dự vào cuộc đăng quang này. Không phải là bài diễn văn hùng hồn

đưa ra chương trình này kế hoạch kia, nhưng là chính Thần Khí Thiên Chúa hiện diện, để lúc nào cũng tràn đầy tâm hồn Chúa Giê-su và hướng dẫn Người hành động thực thi sứ mệnh được trao phó. Không phải là lời chúc lành của một đại diện tôn giáo trên người mới nhận chức, hoặc những lời hứa hẹn sẽ làm cho dân giàu nước mạnh để mong được lòng dân, nhưng là lời chấp thuận và khích lệ đầy yêu thương của Chúa Cha Toàn năng nói với người Con: “Đây là Con yêu dấu của Ta, Ta hài lòng về Người”.

**Sống sứ điệp Tin Mừng**

Chúa Giê-su đã được giới thiệu trong một khung cảnh đơn giản, nhưng vô cùng trọng đại vì có sự tham dự Chúa Cha, Chúa Thánh Thần và triều thần thiên quốc. Chúng ta cũng được giới thiệu như thế khi chúng ta lãnh nhận Bí tích Rửa tội. Đúng vậy, khi dòng nước rửa tội chảy trên chúng ta, là chúng ta được trở thành “con yêu dấu” của Thiên Chúa rồi! Nếu Chúa Giê-su đã được sai đi như Con yêu dấu của Chúa Cha để Người cố gắng chu toàn sứ mệnh, xứng đáng với danh hiệu “Con yêu dấu” và làm đẹp lòng Chúa Cha, thì chúng ta cũng được sai đi giống như vậy! Như Chúa Giê-su, chúng ta cũng được đầy tràn Thánh Thần Thiên Chúa, để luôn sống và hành động theo tinh thần của người con cái Chúa. Chúa Giê-su là người Anh của một đàn em đồng đức luôn là gương mẫu cho chúng ta noi theo!

***Lm. Đa-minh Trần đình Nhi***

**TIN TRONG TUẦN**

**CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG GIÊNG**

Ý nguyện chung: Mọi người trên thế giới đẩy mạnh việc phát triển kinh tế cách đích thực trong đó phẩm giá của mọi dân tộc được tôn trọng.

Ý nguyện truyền giáo: Các Ki-tô hữu thuộc các hệ phái khác nhau tiến đến sự hiệp nhất mà Chúa Giê-su mong muốn.

**TUẦN LỄ CẦU NGUYỆN CHO SỰ HIỆP NHẤT GIỮA CÁC KI-TÔ HỮU**

Thời gian từ thứ Bảy tuần này ngày 18 đến thứ Bảy tuần sau ngày 25 tháng Giêng (Lễ Thánh Phaolô Tông Đồ trở lại) là tuần lễ Giáo Hội đặc biệt mời gọi các tín hữu Công Giáo khắp thế giới cầu

nguyện cho **sự hiệp nhất giữa các Ki-tô hữu**. Giáo Hội duy nhất thánh thiện phổ quát và tông truyền do Chúa Giê-su thiết lập không ngừng hiện diện thực sự và trọn vẹn như là Giáo Hội Công Giáo (mà các giám mục hiệp thông với Đức Giáo Tông kế vị thánh Phê-rô là Giám Mục thành Rô-ma). Vì lẽ đó mà mọi Ki-tô hữu đều thuộc về Giáo Hội Công Giáo. Tuy nhiên vì những lý do lịch sử và giáo lý mà tất cả không thuộc về Giáo Hội Công Giáo cùng một mức độ hoàn hảo, cho nên giữa họ vẫn chưa có sự hiệp nhất như Chúa Giê-su muốn.

**NGÀY CẦU NGUYỆN CHO CÁC THAI NHI ĐƯỢC LUẬT PHÁP BẢO VỆ**

Năm nay Giáo Hội Công Giáo Hoa Kỳ dành **thứ Tư ngày 22 tháng Giêng** là ngày ăn chay, hãm mình, cầu nguyện cho quyền sống của các thai nhi được luật pháp bảo vệ. Trong ngày hôm đó, Tổng Giáo Phận Washington sẽ tổ chức **Cổ Động** và **Thánh Lễ Phò Sự Sống** cho các bạn trẻ (tuổi trung học và đại học) (Youth Rally and Mass for Life) ở hai trung tâm Verizon Center và D.C. Armory, theo lịch trình sau: **Cổ Động** bắt đầu lúc 7 giờ 30 sáng, **Giải Tội** bắt đầu lúc 8 giờ sáng, **Thánh Lễ** bắt đầu lúc 9 giờ 30 sáng. Cũng như mọi năm trước, sẽ có đông đảo các Hồng Y, Giám mục, Linh mục, tu sĩ, chủng sinh và hàng chục ngàn bạn trẻ (đến từ Tổng Giáo Phận nhà cũng như nhiều giáo phận khác ở Hoa Kỳ). Sau đó khoảng 11 giờ mọi người sẽ cùng với vô số dân chúng Mỹ từ khắp nơi về tham dự **Cuộc Diễn Hành Toàn Quốc Phò Sự Sống** hàng năm (National March for Life). Bên cạnh hai trung tâm này, Tổng Giáo Phận cũng tổ chức **Cổ Động** và **Thánh Lễ Phò Sự Sống** cho người lớn và các gia đình tại Nhà Thờ Chính Tòa Thánh Mattheo (1725 Rhode Island Ave., NW; Washington, DC). Vì số người tham dự đông và vì sự an toàn nên để tham dự **cổ động** và **thánh lễ** ở hai trung tâm và nhà thờ chính tòa cần phải ghi danh trước trên mạng (ở nhà thờ chính tòa: <https://adw2014af rally4life.eventbrite.com/>). *Giáo Xứ chúng ta có được 40 vé dành cho các bạn trong Nhóm Trẻ của Giáo Xứ và sẽ tham dự ở trung tâm Verizon.*

**CHƯƠNG TRÌNH QUYÊN GÓP CHO TIẾNG GỌI CỦA ĐỨC HỒNG Y 2014**

Nhiều anh chị em giáo dân đã nhận được thư từ Đức Hồng Y Wuerl tuần này. Ngài xin anh chị em cam kết giúp cho chương trình quyên góp cho

Tiếng Gọi của ĐHY năm 2014. Chương trình quyền góp này gây quỹ không những cho các hoạt động của Tổng Giáo Phận mà còn cho cả những công việc trực tiếp giúp cho các hoạt động của các giáo xứ. Chủ đề của chương trình Tiếng Gọi ĐHY năm 2014 là "Hãy Tìm Kiếm Nước Thiên Chúa Trước Hết" (Mt. 6,33). Xin anh chị em cầu nguyện và quảng đại đóng góp.

**GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC**

Để giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi thêm sức (tuổi trung học, đại học, hay lớn hơn), Giáo Xứ sẽ có *Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh* vào **Chúa Nhật thứ ba của mỗi tháng tức Chúa Nhật tới ngày 19 tháng Giêng lúc 11 giờ** trưa ở tầng dưới nhà thờ (sẽ lặp lại như thế gần như mỗi tháng). Ngoài ra trong năm Giáo Xứ còn tổ chức cho các em tham gia Tĩnh Tâm và những sinh hoạt mang tính dẫn thân bác ái xã hội. Xin liên lạc với Cha Phó Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext. 3) hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số 301 221 0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

FAITH-FORMATION ACTIVITIES FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS: *To help the faith of post-confirmation youths (high school age, college age and up), the Parish Youth Group will hold English Mass next Sunday January 19 at 11am in church basement (the youth mass will take place periodically almost every third Sunday of each month) In addition, the Youth Group will have retreats and other social and charitable activities for the youths during the year. Please contact Cha Tâm at 301 622 4895 (ext. 3) or Tommy Nguyễn at 301 221 0464.*

**TÌM HIỂU ƠN GỌI CUỘC ĐỜI DÀNH CHO NAM (VOCATION DISCERNMENT FOR MEN)**

Để giúp các nam sinh trung học và các bạn nam ở tuổi đại học hay lớn hơn tìm hiểu ơn gọi của cuộc đời mình, Tổng Giáo Phận Washington có các hoạt động dưới đây (bằng tiếng Anh). Xin phụ huynh khuyến khích con trai mình tham dự:

**Dành cho các bạn nam ở tuổi từ 20 đến 40 (for men in their 20's-40's):**

Cardinal Donald Wuerl invites men in their 20's-40's who are considering a call to the priesthood to attend a **discernment retreat** at Blessed John Paul II Seminary led by priests from the

Archdiocese of Washington **from Friday, Jan 31, to Sunday, Feb 2.** This retreat will offer time away from their daily routine and provide an opportunity for prayer and reflection to examine God's call. It will cost them nothing more than their time. For registration and more information, please contact Fr. Tâm Trần at (301) 622-4895 ext.3 or visit [www.dcpriest.org](http://www.dcpriest.org), or email [vocations@adw.org](mailto:vocations@adw.org).

**Dành cho nam sinh trung học (for high school boys)**

High school-aged young men in 10<sup>th</sup>, 11<sup>th</sup>, and 12<sup>th</sup> grades are invited to attend **Quo Vadis Dinner** to be held **Friday, February 21, 2014** at Sacred Heart Catholic Church, Bowie, MD. Please contact Fr. Tâm X. Trần at (301) 622-4895 ext.3 for registration and more information, or visit [www.dcpriest.org](http://www.dcpriest.org), or call the Office of Priest Vocations at (202) 636-9020.

**CHUẨN BỊ HÔN NHÂN**

Anh chị em nào muốn làm lễ cưới tại Giáo Xứ Mẹ Việt Nam *cần phải* gặp Cha Phó để đăng ký kết hôn, *tối thiểu phải sáu tháng* trước ngày dự định làm đám cưới. Xin đừng đặt nhà hàng trước khi gặp các cha và các ngài thấy không có gì ngăn trở kết hôn theo luật Đạo.

**GIÁO XỨ TỔ CHỨC MỪNG TẾT GIÁP NGỌ**

Để mừng Tết Giáp Ngọ, Giáo Xứ sẽ tổ chức:

- 1. Chợ Tết Giáp Ngọ** vào thứ Bảy ngày 25 tháng 1 năm 2014, bắt đầu lúc 10 giờ sáng tại hội trường Giáo Xứ Mẹ Việt Nam. Quý vị muốn bán hàng chợ tết xin liên lạc với cô Thùy Anh, văn phòng GX MVN 301-622-4895 và bấm số 4.
- 2. Văn Nghệ Tết Giáp Ngọ** (có ẩm thực) vào thứ Bảy ngày 8 tháng 2 năm 2014 sau thánh lễ vọng Chúa Nhật. Mặc dầu phần đóng góp chính cho văn nghệ sẽ đến từ Ca Đoàn Cecilia của Giáo Xứ nhưng các hội đoàn và cá nhân trong giáo xứ cũng được khích lệ tham dự đóng góp: xin liên lạc với anh Nguyễn Xuân Huy 301-408-1863

**GIẢI TỎ BÀY VƯƠNG QUỐC THIÊN CHÚA (MANIFESTING THE KINGDOM OF GOD AWARD)**

Để ghi nhận và khích lệ những phục vụ khác nhau của các anh chị em giáo dân trong đời sống

và hoạt động của một giáo xứ, Đức Hồng Y Donald Wuerl, Tổng Giám Mục Giáo Phận đã trao Giải Tô Bày Vương Quốc Thiên Chúa cho mỗi giáo xứ trong Tổng Giáo Phận trong Thánh Lễ Chúa Hiển Linh vào lúc 2 giờ chiều Chúa Nhật tuần vừa rồi ngày 5 tháng Giêng. Giáo Xứ đã chọn anh Nguyễn Thành Phương đại diện các thiện nguyện viên trong Giáo Xứ lãnh nhận giải này.

Giáo bên VN, không những đề cầu nguyện cho linh hồn thân mẫu của Cha Phó mà còn để Chúa ban phúc lành cho lòng tốt của anh chị em.

**QUYÊN TIỀN LẦN THỨ HAI:**

Trong các thánh lễ Cuối Tuần ngày 12 tháng Giêng năm 2014, Tổng Giáo Phận Washington quyên tiền lần thứ hai để giúp cho các vùng truyền giáo của Giáo Hội Công Giáo ở Hoa Kỳ.

**CẢM ƠN CỦA CHA PHÓ VỀ SỰ RA ĐI CỦA THÂN MẪU**

Đại diện cho tang gia và bà con, Cha Phó Phaolo Trần Xuân Tâm thành thật cảm ơn tấm lòng yêu thương mà anh chiêm trong Giáo Xứ đã dành cho thân mẫu của ngài là bà Maria Nguyễn Thị Lộc (được Chúa gọi về chiều thứ Ba, ngày 31 tháng 12 tuần rồi). Ngài và tang quyến rất cảm động trước biết bao nghĩa cử bác ái của anh chị em như hỏi thăm, an ủi, cầu nguyện và thăm viếng tại nhà quàng, tham dự thánh lễ an táng và nghi thức chôn cất ở nghĩa trang, xin lễ vv... Mặc dầu tang gia đã nói trước không muốn nhận vòng hoa và phúng điếu, nhưng lòng yêu thương của nhiều anh chị em và hội đoàn trong giáo xứ vẫn không đành làm theo như vậy. Tất cả phúng điếu anh chị em để lại sẽ được gửi giúp cho các công việc từ thiện Công

**ĐĂNG QUẢNG CÁO**

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn quý vị đã đăng quảng cáo ở bản tin của Giáo xứ năm vừa qua.

Phần quảng cáo của quý vị năm 2013 sẽ hết hạn trong tháng 1, nếu quý vị muốn tiếp tục đăng quảng cáo trên bản tin Nguồn Sống của Giáo xứ, xin vui lòng gọi điện thoại (301) 622.4895 hoặc email văn phòng giáo xứ [tahoang36@yahoo.com](mailto:tahoang36@yahoo.com) để giữ chỗ. Một lần nữa chúng tôi xin chân thành cảm ơn quý vị đã đăng quảng cáo trên bản tin Nguồn Sống của Giáo Xứ Mẹ Việt Nam.

Chúng tôi cũng sẽ nhận những quảng cáo mới, nếu quý vị nào có cơ sở, tiệm làm ăn hoặc văn phòng dịch vụ gì muốn đăng quảng cáo xin liên lạc Văn phòng giáo xứ để biết thêm chi tiết.

**CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ**

**THI HỌC KỲ 1**

Bắt đầu tuần này và tiếp tục tuần tới, chương trình GLVN sẽ thi học kỳ 1, xin quý vị phụ huynh giúp các em ôn bài ở nhà để các em được thành đạt tốt trong kỳ thi này. Nếu quý vị có thắc mắc về bài ôn cho các em, xin liên lạc đến thầy cô để biết thêm

chi tiết. Cảm ơn quý phụ huynh.

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH**  
**01/05 - 11/2014**  
*“Các con hãy quảng đại dâng cho Chúa, Chúa sẽ bù đắp cho các con. Ngài không bao giờ chịu thua lòng quảng đại của các con.”*  
**Đức Ông Phêrô Nguyễn Thanh Long**

<b>Quý Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường</b>	
1. Cao Thị Xuân Lan	\$ 500.00
2. Lê Hoàng Thêrêsa	\$ 200.00
3. Đỗ Xuân Lương	\$ 200.00
4. Nail Center	\$ 200.00
5. Nguyễn Văn Sơn	\$ 100.00
6. Cao Đắc Trung Nguyên	\$ 100.00
7. Cao Thế Hùng	\$ 100.00
8. Lê Thu Sơn	\$ 100.00
9. Trần Thị Sâm	\$ 100.00
10. Nguyễn Hoàng Quân	\$ 100.00
11. Vũ Văn Ái	\$ 100.00
12. Vũ Đình Tự	\$ 300.00
13. Trần Thị Kim Chi	\$ 100.00
14. Hoàng Bá Lộc	\$ 100.00
15. Phạm Trung Paul	\$ 100.00
16. Phạm Thị Lan Anh	\$ 100.00
17. Một người dâng cúng	\$ 100.00
18. Jallian N. Trần	\$ 100.00
19. Maria B. Nguyễn	\$ 100.00
20. Minh Dao, Kimberly Nguyễn	\$ 100.00
<b>Tổng Cộng</b>	<b>\$ 2,900.00</b>

<b>Quý Điều Hành</b>	
<b>A. Thu Hàng Tuần</b>	<b>\$ 4,871.00</b>
Tiền Giỏ	\$1,055.00
Bao Thư	\$ 2,676.00
Chi Phiếu	\$ 1,140.00
<b>B. Các Khoản Thu Khác</b>	<b>\$ 4,842.00</b>
Rau & đậu hũ	\$ 200.00
Tiền tặng cha Bình	\$ 1,000.00
Tiền xin đầu năm 2014	\$ 3,642.00
<b>Tổng Cộng (A + B)</b>	<b>\$ 9,713.00</b>
<b>Chi Trong Tuần</b>	<b>\$ 9,043.00</b>

## LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

**Chúa Nhật 12/01/2014: Lễ Chúa Giêsu chịu phép rửa.**

### Thánh Lễ 7g30 sáng:

- ✠ LH bà cô Maria mới qua đời
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Bình
- ✠ Tiên đưa LH Maria mới qua đời

### Thánh Lễ 9g00 sáng:

- ✠ LH Maria Bà cô mới qua đời
- ✠ LH Maria Đinh Thị Sen
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH nữ tu Martha
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Bích, và Anna Đặng Thị Xuân
- ✠ LH Đôminicô và các LH
- ✠ LH Maria Đỗ Thị Phú
- ✠ LH Giuse Đặng Sâm, Maria Bùi Thị Choắt, Anna Taxia Trần Thị Tâm, các LH nội ngoại
- ✠ LH Giacôbê Hồ Đắc Trọng ,vừa mới qua đời
- ✠ LH Vincente và Maria
- ✠ LH Đaminh Lương Công Đoàn và Maria Lương Thị Huệ
- ✠ LH Giuse Mai Luyện
- ✠ LH Anna Nguyễn Thị Hạnh
- ✠ Cầu bình an và sức khỏe cho ông cố của Cha Phó
- ✠ Các đảng LH
- ✠ Tạ ơn Chúa được như ý

### Thánh Lễ 11g00 sáng:

- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Mỹ
- ✠ LH Anna Hoàng Thị Hường
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Bình
- ✠ LH Maria và Giuse
- ✠ LH Bà cô Maria mới qua đời
- ✠ Xin ơn ra đi được bình an ngày 21/01/2014
- ✠ Cầu bình an, sức khỏe của g/đ Diễm Thắng
- ✠ Cầu cho người thân đã qua đời của g/đ Diễm Thắng
- ✠ Cầu cho các LH
- ✠ Tạ ơn

### Thứ Hai 12/01/2014:

- ✠ LH Giuse, Maria, Phêrô, Augustinô và Gabriel
- ✠ LH Bà cô Maria mới qua đời
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Trương

### Thứ Ba 14/01/2014:

- ✠ LH Trần Văn Chấn
- ✠ LH Bà cô Maria mới qua đời
- ✠ LH Catalena Phạm Thị Nuôi

### Thứ Tư 15/01/2014: .

- ✠ LH Bà cô Maria mới qua đời
- ✠ LH Giuse và Maria Phạm Lũy (lễ giỗ)

### Thứ Năm 16/01/2014:

- ✠ LH Bà cô Maria mới qua đời
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Thành

### Thứ Sáu 17/01/2014: Th. Antôn viện phụ, lễ nhớ

- ✠ LH Bà cô Maria mới qua đời
- ✠ LH Martha Nguyễn Thị Tam

### Thứ Bảy 18/01/2014: Kính Đức Mẹ

- ✠ LH Bà cô Maria mới qua đời
- ✠ LH Đaminh Lê Văn Thường
- ✠ LH Maria Phạm Thị Lan
- ✠ LH Anna Nguyễn Thị Duyên (lễ giỗ)
- ✠ Tạ ơn 45 năm hôn phối của ô/b Quân
- ✠ Các Lh mời cô

